

SÉNAT · DE BELGIQUE

SESSION DE 1918-1919

Projet de Loi autorisant le Gouvernement à donner mandat à un organisme spécial chargé de faire toutes opérations commerciales utiles en vue du ravitaillement en céréales de la population belge.

(Voir les n^{os} 165, 170 et Ann. parl. de la Chambre des Représentants des 5, 11 et 12 juin 1919.)

ARTICLE PREMIER.

Le Gouvernement est autorisé à donner mandat à un organisme spécial constitué sous la forme de société commerciale et agréé par le Ministre de l'Industrie, du Travail et du Ravitaillement pour faire toutes opérations commerciales utiles en vue du ravitaillement en céréales de la population belge. Ces opérations seront contrôlées par des commissaires spéciaux dont deux au moins seront désignés par le Ministre de l'Industrie, du Travail et du Ravitaillement, et un par la Cour des Comptes.

ART. 2.

Le Gouvernement accordera sa garantie aux emprunts à court terme que contracterait cet organisme, soit sous forme d'ouverture de crédit, soit sous forme d'escompte de warrant, pourvu que ces opérations soient nécessitées par l'exécution du mandat prévu à l'article premier,

EERSTE ARTIKEL.

De Regeering wordt gemachtigd, aan een bijzonder organisme, opgericht in den vorm van handelsvennootschap en toegelaten door den Minister van Nijverheid, Arbeid en Bevoorrading, opdracht te verleenē om alle nuttige handelsverrichtingen te doen tot de graanvoorziening der Belgische bevolking. Op die verrichtingen wordt toezicht gehouden door bijzondere commissarissen, waarvan minstens twee door den Minister van Nijverheid, Arbeid en Bevoorrading en één door de Rekenkamer worden aangewezen.

ART. 2.

De Regeering zal de door bedoeld organisme te sluiten geldleeningen op korten termijn waarborgen, hetzij bij wijze van credietopening, hetzij bij wijze van warrantdisconteerling, mits die verrichtingen door het volbrengen van de in het eerste artikel voorziene opdracht genoodzaakt

qu'elles soient approuvées par les commissaires d'État et que le total des obligations contractées ne dépasse, à aucun moment, le chiffre de deux cents millions de francs.

ART. 3.

L'organisme agréé aura, vis-à-vis de l'État, la situation juridique de mandataire gratuit, pour tout ce qui concerne les opérations spécifiées à l'article 2.

Il ne pourra recevoir de rémunération que pour l'accomplissement de devoirs spéciaux, tels que l'agrèation des céréales, leur manutention, leur répartition, leur réexpédition, etc.

ART. 4.

La présente loi produira ses effets au maximum pendant deux ans, à dater de sa publication.

Bruxelles, le 12 juin 1919.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

P. POULLET.

Les Secrétaires,

A. BORBOUX,
A. HUYSHAUWER.

zijn, mits zij door de Staatscommissarissen zijn goedgekeurd en het geheel bedrag der aangegane verbin-
tenissen nooit de som van twee hon-
derd millioen frank overschrijdt.

ART. 3.

Het toegelaten organisme zal, voor al wat de in artikel 2 omschreven verrichtingen betreft, tegenover den Staat, in rechtsopzicht de rol vervullen van onbezoldigden lasthebber.

Het zal enkel vergoeding mogen ontvangen voor het vervullen van eenige bijzondere taak, zooals het aannemen van koren, de behandeling, de verdeeling en de wederverzending daarvan, enz.

ART. 4.

Deze wet zal hoogstens gedurende twee jaar, aanvangende met den dag van hare bekendmaking, van kracht blijven.

Brussel, den 12ⁿ Juni 1919.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,